

Quali sono le normative che regolano l'accesso linguistico negli Stati Uniti?

- Titolo VI del Civil Rights Act del 1964;
- Americans with Disabilities Act (ADA, 1990);
- Affordable Care Act e Sezione 1557 (ACA, 2010); 45 CFR 92.101

Quali sono i fattori che influenzano l'accesso linguistico negli Stati Uniti?

- **Oltre 830 lingue** parlate negli Stati Uniti
- **Oltre 67 milioni** di persone parlano una lingua diversa dall'inglese in casa
- **Oltre 26 milioni** di persone hanno competenza limitata in inglese (LEP)
- **Oltre 1 milione** di persone sorde negli Stati Uniti e oltre **9 milioni** con ipoacusia.

Chi è soggetto alle leggi sull'accesso linguistico negli Stati Uniti?

Se ricevete finanziamenti federali o siete soggetti all'ADA, siete tenuti a garantire l'accesso linguistico gratuito e una comunicazione chiara ed efficace alle persone sorde, con ipoacusia e con competenza limitata in inglese (LEP).

Quali sono le lingue più parlate negli Stati Uniti?

Spagnolo, arabo, cinese, bengalese, vietnamita, coreano, hmong, ucraino, dari, farsi, pashtu e polacco.

Diritti legali

Le persone sorde, con ipoacusia e coloro che hanno una competenza limitata o nulla della lingua inglese hanno il diritto di comunicare con voi in una lingua che possono capire. Questo diritto si fonda sul Titolo VI del Civil Rights Act del 1964, sulla Sezione 1557 del Patient Protection and Affordable Care Act, sull'Americans with Disabilities Act e su altre leggi statali e federali pertinenti.

Obbligo legale

Tutti gli enti che ricevono finanziamenti federali hanno l'obbligo di garantire un accesso linguistico adeguato e una comunicazione chiara ed efficace attraverso servizi di interpretariato e traduzione alle persone con competenza limitata in inglese (LEP), alle persone sorde e con ipoacusia, in una lingua che possono capire e senza alcun costo a loro carico. Tale obbligo deriva dal Titolo VI del Civil Rights Act del 1964, dalla Sezione 1557 del Patient Protection and Affordable Care Act, dall'Americans with Disabilities Act e da altre leggi statali e federali pertinenti.

Come adempiere a tale obbligo

Tutti gli enti che ricevono finanziamenti federali sono tenuti a garantire la presenza di un interprete qualificato nell'erogazione dei propri servizi quando questi sono richiesti da persone con competenza limitata in inglese (LEP), persone sorde o ipoudenti, affinché possano comunicare in una lingua che comprendono, senza alcun costo. Come tali, siete tenuti, ai sensi della normativa sull'accesso linguistico, a fornire la traduzione di tutte le comunicazioni e informazioni in forma scritta nelle lingue di preferenza di dette persone, come, a titolo esemplificativo, lettere ai genitori, avvisi e contenuti dei siti web. Tali traduzioni devono essere garantite in modo proattivo.

I servizi devono essere organizzati, programmati e forniti con l'assistenza di un interprete, sia in presenza che a distanza, via video, telefono o altre tecnologie.

Per saperne di più sui diritti di accesso linguistico e sui requisiti legali, visita:

